

## SURSES



### Plevant

#### Ser Adam Pradela

Veia Principala 28  
7462 Salouf  
Telefon 076 730 17 92  
adam.pradela@catolica-surses.ch

### Mastral-baselgia

#### Clemens Poltera

clemens.poltera@catolica-surses.ch  
Telefon 079 335 42 72

### Cumeegn-baselgia Surses secretariat

Sot Baselgia 10  
Tgascha postala 55  
7463 Riom  
Telefon 081 684 13 26  
info@catolica-surses.ch  
www.catolica-surses.ch

ouras d'avertura digl secretariat:  
glindesde dallas 13.30 – 16.30

## Pled sen veia Grusswort

Liebe Schwestern und Brüder

Die Monate Juli und August bedeuten Sommerzeit! Die Sonne scheint, und es ist hell und warm. Die Sonne hat grosse Kraft und viel Einfluss auf uns. Und auch unser Gott liebt uns alle und schaut auf uns – mit besten Wünschen und Plänen. So wie Tag und Nacht unterschiedlich sind, so fühlen wir uns auch täglich unterschiedlich und spüren Gottes Wirkung einmal stärker und einmal weniger stark. Aber Er ist da, ständig, wie die Sonne in unserem Weltall.

Für viele Leute aus Surses ist in dieser Zeit Ziteil das Ziel. Dort kann man kommen, beten, die Begegnung mit der Natur und mit Menschen erleben. Maria, Nossadonna, wartet auf uns und erwartet von uns Engagement für Jesus

und das Evangelium. Ziteil ist ein guter Ort, um neue Vorsätze zu fassen. Was ist mir wichtig? Was nehme ich mir vor?

Für die Sommerzeit empfehle ich wieder die drei Bibelabende im Juli, diesmal der 1. Korintherbrief. Wer kennt ihn nicht, den schönen Bibelspruch? «Für jetzt bleiben Glaube, Hoffnung, Liebe, diese drei, doch am grössten unter ihnen ist die Liebe.» 1 Korinther 13,13

Aber auch die individuelle Lektüre der Bibel kann uns, wie die Sonne, viel Kraft und Wärme schenken. Sei es für unsere Leistung, aber auch für unsere Rastzeit. Die Psalmen sind immer eine gute Wahl dafür!

In den letzten Monaten praktiziere ich regelmässig Spaziergänge. Am liebsten gehe ich die flachen oder bergabwärts führenden Spazierwege. Wenn jemand Lust und Zeit hat, mich auf einem Spaziergang zu begleiten, so meldet euch bitte bei mir. Ich bin offen und freue mich über Gesellschaft und ein gutes Gespräch. Danke!

Liebe Leute von Surses, Touristen und Gäste – in der Sommerzeit wünsche ich euch Kräfte, Lebensfreude, Ausdauer in guten Sachen, Fantasie und Grossherzigkeit in neuen Ideen, im Vergeben und im Kommunizieren mit Menschen. Ich freue mich, wenn ihr zur Kirche kommt oder in die Kapellen – zur gemeinsamen Liturgie oder individuell zum Gebet! Gott segne euch! Amen.

Ser Adam Pradela



## Sarvetschs divins fanadour Gottesdienste Juli

**Venderde, igls 5 da fanadour**  
16.00 Riom

**14avla dumengia digl onn  
14. Sonntag im Jahreskreis**

**Sonda, igls 6 da fanadour**

18.00 Riom

19.30 Rona

**Dumengia, igls 7 da fanadour**

09.00 Bivio

10.00 Salouf vespras

10.30 Tinizong

14.30 **Faller Mulegns** cun banadiziun da l'alp (visitaziun da Nossadonna)

**Glindesde, igls 8 da fanadour**

09.00 Sur

**15avla dumengia digl onn  
15. Sonntag im Jahreskreis**

**Sonda, igls 13 da fanadour**

18.00 Parsonz

**Dumengia, igls 14 da fanadour**

09.00 Salouf

10.30 **Burvagn Cunter** patrocini Son Valantegn

14.30 **Alp Flex Sur** cun banadiziun da l'alp

18.00 Riom

**16avla dumengia digl onn  
16. Sonntag im Jahreskreis**

**Sonda, igls 20 da fanadour**

18.00 Tinizong

19.30 Salouf tgaplotta

**Dumengia, igls 21 da fanadour**

09.00 Riom

10.30 **Parsonz** purdananza Nossadonna digl Carmel tgea d'onn per Victor Mareischen

18.00 Rona

**17avla dumengia digl onn  
17. Sonntag im Jahreskreis**

**Sonda, igls 27 da fanadour**

16.00 **Bivio** Gottesdienst mit Pater Mauro und Einsegnung der neuen Orgel mit Katja Cotti

18.00 Sur

19.30 Tinizong

**Dumengia, igls 28 da fanadour**

09.00 Cunter

10.30 Rona

11.00 **Alp Flex Sur** sarvetsch divin ecumen cun pader Mauro Jöhri ed Angelika Müller

18.00 Parsonz

## Sarvetschs divins avost Gottesdienste August

### Venderde, igls 2 d'avost

16.00 **Riom**

### 18avla dumengia digl onn 18. Sonntag im Jahreskreis Verklärung des Herrn

#### Sonda, igls 3 d'avost

18.00 **Rona**

19.30 **Sur**

#### Dumengia, igls 4 d'avost

09.00 **Tinizong**

10.30 **Mulegns**

10.30 **Radons** sarvetsch divin  
d'alp ecumen

### 19avla dumengia digl onn 19. Sonntag im Jahreskreis

#### Sonda, igls 10 d'avost

18.00 **Cunter**

19.30 **Parsonz**

#### Dumengia, igls 11 d'avost

09.00 **Sur** sarvetsch divin digl  
pled cun Daniel Blättler

10.00 **Riom** patrocini s. Lurintg  
Chor viril Riom-Parsonz-  
Cunter

10.30 **Tinizong** sarvetsch divin digl  
pled cun Daniel Blättler

### Assumziun da Nossadonna Maria Himmelfahrt

#### Gievgia, igls 15 d'avost

09.00 **Rona**

tgea d'onn per Eduard  
Poltera-Cotti

10.30 **Bivio**

19.30 **Riom**

### Venderde, igls 16 d'avost

10.30 **Alp Flex Sur** s. Roc  
cun musica dad armonium  
e da flauta da pan

14.30 **Faller Mulegns** s. Roc

### 20avla dumengia digl onn 20. Sonntag im Jahreskreis

#### Sonda, igls 17 d'avost

19.30 **Tinizong**

#### Dumengia, igls 18 d'avost

09.00 **Cunter**

10.30 **Dèl Salouf** s. Roc

10.30 **Cavreccia Bivio**

Ökumenischer Gottes-  
dienst mit Pater Mauro  
Jöhri und Peter Wydler

18.00 **Parsonz**

### 21avla dumengia digl onn 21. Sonntag im Jahreskreis

*Collecta per la Caritas Svizra*

#### Sonda, igls 24 d'avost

18.00 **Bivio**

19.30 **Sur**

#### Dumengia, igls 25 d'avost

09.00 **Cunter**

10.30 **Salaschigns**  
patrocini s. Baltermia

18.00 **Salouf** tgaplotta

### 22vla dumengia digl onn 22. Sonntag im Jahreskreis

#### Sonda, igls 31 d'avost

18.00 **Riom**

19.30 **Rona**

#### Dumengia, igl 1. settember

09.00 **Salouf**

10.30 **Tinizong**

18.00 **Bivio**

## Messas fundadas Stiftmessen

#### Sur

14.07. August Lozza (Alp Flix),  
Johanna Schaniel-Signorell  
(Alp Flix)

#### Mulegns

16.08. Ursula Poltera-Poltera,  
Benedict Camenisch-  
Poltera

#### Rona

28.07. Luzia Poltera-Cott  
15.08. tgea d'onn per Eduard  
Poltera-Cotti

#### Tinizong

07.07. Peter e Johann-Baptist  
Spinas  
20.07. Santina Schaniel-Pianta ed  
Andreia Schaniel  
04.08. Anna e Matheias  
Spinas-Spinas  
17.08. Luis Schaniel-Polin

#### Cunter

14.07. Gisep Derungs-Kolb,  
Mitgel Dosch  
28.07. Franz Josef ed Anneliese  
Kerschgens-Olles  
18.08. Eduard Scarpatetti

#### Riom

21.07. Peder Antona e Maria  
Barbara Caspar-Collet  
11.08. Maria Antonia Carisch,  
Lurintg Carisch-Deplazes,  
Roman Caspar-Hägeli

#### Parsonz

13.07. Johanna e Gion Stgier-  
Dedual

21.07. tgea d'onn per Victor  
Mareischen

#### Salouf

18.08. Nina Demarmels-Poltera,  
Franz Demarmels,  
Cecilia Demarmels-Plaz,  
Tumasch Demarmels

## Communicaziuns

### Radunanza digl Cumegn-baselgia roman-catolic Surses

Glindesde, igls 10 da zarcladour 2024,  
ò la radunanza digl cumegn-baselgia  
approvo tot las tractandas. Igls renda-  
chints 2023 digl cumegn-baselgia e  
dallas fundaziuns èn nias approvos ni  
piglias per cunaschientscha.

### Kirchgemeindeversammlung der Katholischen Kirchgemeinde Surses

An der letzten Kirchgemeindever-  
sammlung vom Montag, 10. Juni 2024,  
haben die Anwesenden alle Traktanden  
angenommen. Die Jahresrechnungen  
2024 der Kirchgemeinde sowie der  
Stiftungen wurden genehmigt oder zur  
Kenntnis genommen.

### Eine neue Orgel für Bivio

Voller Freude dürfen wir mitteilen, dass  
die Kirche s. Gallus in Bivio eine neue  
Orgel bekommt. Der pensionierte Ge-  
richtsmediziner Walter Bär aus Männe-  
dorf – mit aussergewöhnlichem Hobby,  
dem Orgelbau – schenkt der Kirche eine  
Orgel, die er selber gebaut hat. Die Orgel  
stand viele Jahre in der Marienkirche in  
Davos Platz.



Fotomontage: Walter Bär

Die neue Orgel wurde bereits zur Akkli-  
matisation in die Kirche s. Gallus trans-  
portiert. Vielen Dank den starken und  
helfenden Händen.



Bild: Clemens Poltera

Zur feierlichen Einweihung und Segnung der Orgel **am Samstag, 27. Juli, um 16 Uhr** sind alle herzlich eingeladen.

**Programm:**

16 Uhr Gottesdienst und Einweihung der Orgel durch Pater Mauro Jöhri mit musikalischen Einlagen von Katja Cotti  
17 Uhr Apéro vor der Kirche und gemütliches Beisammensein.

**Bibel-Lektüre**

«Für jetzt bleiben Glaube, Hoffnung, Liebe, diese drei, doch am grössten unter ihnen ist die Liebe.»

1 Korinther 13,13



Der 1. Brief an die Korinther Paulus stellt sich den Fragen einer jungen Gemeinde.

Wir laden Sie herzlich ein, gemeinsam den ersten Brief des Apostels Paulus an die Gemeinde von Korinth zu lesen.

**Daten**

Freitag, 5. Juli 2024  
Freitag, 12. Juli 2024  
Freitag, 19. Juli 2024  
Ort: Schulhaus Salouf  
Zeit: 19.30 bis 21 Uhr

Keine Anmeldung erforderlich.  
Keine Kosten.

Es laden ein: Daniel Blättler, Ser Adam Pradela, Sibylla Demarmels und Maria Pia Signorell

Bitte bringen Sie Ihre persönliche Bibel mit. – Danke.

**Pilgerfahrt nach Madonna del Sasso**

**Am Samstag, 12. Oktober**, findet eine Pilgerfahrt ins Tessin zu Pater Mauro Jöhri in die Kirche Madonna del Sasso statt. Informationen folgen.

**Nous festivagn son Roc an nos-sas baselgias Flex, Faller e Dèl Venderde, igls 16 d'avost**, festivescha

la Baselgia catolica lour protectour cunter la pesta, son Roc. Son Roc è patrung-baselgia an 3 da nossas baselgias. Tottas 3 èn neidas banadeidas siva digl taimp dalla pesta 1580, resp. 1629/30 e neidas deditgeidas a son Roc, igl songt cunter la pesta.



fotografias: Laurent Demarmels

La baselgia da l'alp Flex è neida biageida digls Gualsers igl 14avel tschentanner cun ena pitschna abitaziun per igl plevant. Elle era neida banadeida agls songts Placi e Sigisbert. Antras chegl tgi l'alp Flex veva sa sviluppo bagn, abitavan anturn 200 persungas sen l'alp Flex. Perche gl vevan els en agen plevant. La baselgia è neida restaurada igl 1982/83 e l'abitaziun, tgi vign oz dada a tschains. igl 2021.



La baselgia da l'alp Faller è er neida biageida antras igls Gualsers tgi abitavan a lò. Ella vign numnada an documaints l'amprema geda igl 1520. La baselgia

era neida banadeida a s. Gudintg. Igl 1968/69 è la baselgia neida biageida da nov antras igls paders Ambrogio da Fontanella ed Iseo Basilio. La baselgia da Faller è neida restaurada cumpletta-maintg igl 1983–1985. Ainten igl plang soura dalla tgombretta è avantmang ena stanza cun ena platta da fi. Ins po eir or da chegl, tgi er an Val Faller era en agen plevant e tgi chel abitava a lò.



La bela baselgigna da Dèl vign menziunada l'amprema geda igl 16avel tschentanner an documaints uffizials. Er a Dèl veva la pesta digl 1580 laschea anavos gronds donn. Igls ples abitants da Dèl eran morts ve dalla malsogna maligna. Uscheia ègl tgapibel, tgi er chella baselgia è neida banadeida a son Roc. La nav nova, scu tgi cattagn ella anc oz, è neida biageida igl 1638. La davosa renovaziun è succedeida igl 1994. Igls sarvetschs divins da son Roc vignan festivos:

Alp Flix 16-08-2024, 10.30

Alp Faller 16-08-2024 14.30

Dèl Salouf 18-08-2024 10.30

**Cresma a Riom**

Dumengia, igls 2 da zarcladour ò gia li la cresma a Riom. Donnatour da cresma è sto igl vicari general Peter Camenzind. En grond paiadia ad el per igl bel sarvetsch divin.



fotografia: Sibylla Demarmels

Davos da sanester: Leza Netzer, Armon

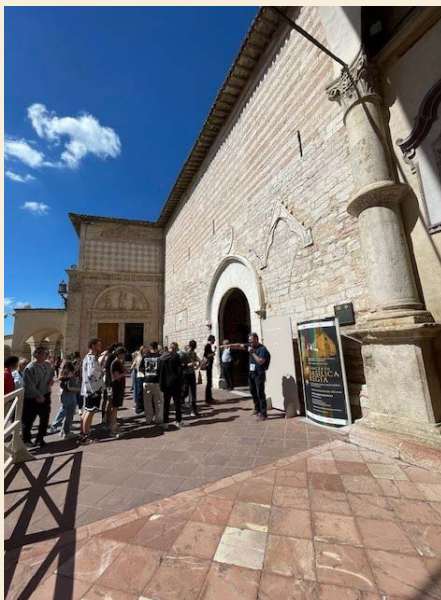
Dosch, Moreno Wasescha, Nico Thomann Damez da sanester: vicari general Peter Camenzind, Lucy Klein, Giuanna Nuolf, Ariano Battaglia, Ennio Thomann Davant da sanester: Salome Bellini, Leni Uffer, Mariana Marinona, Antonio Nana, ser Adam Pradela

## Viadi da cresma ad Assisi



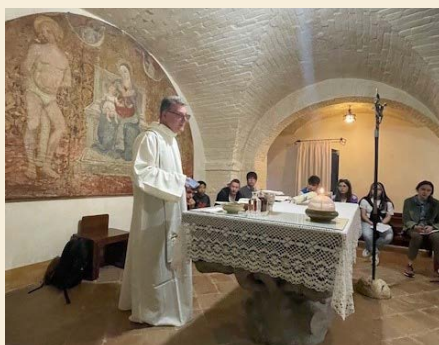
fotografias: Maria Pia Signorell

Cun grond plascheir vainsa pudia organisar igl viadi da cresma da chest'onn. L'idea da collaboraziun cun la Val Alvra era gio d'en taimp avantmang, e chest onn ègl gartagea. Las fegnameiras digl viadi èn stadas da rinforzar las relaziuns tranter igls giuvenils da dus vals ed ena buna realitad tar la baselgia.



visita dalla basilica

Don Federico, scu plevant, ò ans savia gidar ad organisar en bel viadi da cresma. Igl temas principals èn stos ena pi profunda experientscha da biagier se ena veta cristiana antras la veta da s. Francestg. La giuventetna, la situaziun dalla baselgia da lez taimp, la conversiun, la relaziun cun igls povers, cun la nateira e l'ecologia.



s. messa a la Porziuncola

L'actualitad per igls noss cresmands e las nossas cresmandas, igl avigneir, las relaziuns, punts ainten la nosssa veta, la preschientscha da Nussigner ainten nous, chegl è temas tgi èn nias discutos.

la less angraztger a tots chels tgi òn sa participo e gido a realisar igl viadi da cresma, don Federico, Eric Petrini, Sibylla Demarmels e Giuliana Casparin.

En grond angraztger a tots tgi ans on accompagnèa cun far oraziuns e sustignia finanzialmaintg. Laudato si.

Maria Pia Signorell

## Ein wunderbares Naturerlebnis (Teil 2)

Fortsetzung aus dem letzten Pfarreiblatt ...



Bilder: Monica Bill

Ich habe einfach immer wieder beobachtet, wie weitsichtig die Eltern mit ihren Jungen umgingen. Bewegung war neben der Fütterung das Wichtigste. Die Jungen wurden nicht möglichst schnell gefüttert, nein, das war ein ordnungsvolles Ritual voll Weisheit und Liebe. Mit jedem Tag wurden die Kleinen stärker und lebhafter. Und immer wieder flogen die Eltern am Nest vorbei, um nach ihren Kindern zu sehen, auch wenn sie schliefen.

13 Tage durfte ich dabei sein und alles beobachten. Und oft kamen mir Tränen der Rührung über so viel Umsicht und Fürsorglichkeit. Jeden Tag übten die Jungen das Fliegen, jeden Tag wagten sie mehr. Aber die Eltern beobachteten alles sehr genau. Oft schubsten sie die Kleinen wieder ins Nest, wenn eines zu frech war.

Dann, am 5. Juli, war Flugtag! Punkt 6 Uhr morgens fing die Fütterung an; jedes der Kleinen bekam reichlich, um vor dem Flug noch ein Schläfchen zu machen. Um 8 Uhr waren die Eltern wieder da, die Jungen wurden hellwach; sie spürten ganz genau, dass jetzt die Zeit zum Abflug gekommen war. Sie waren aufgeregt und putzten sich immer wieder das Gefieder. Die Eltern gaben ihnen Zuversicht und munterten sie nochmals mit einem Räupecchen auf.



Dann, genau um 8.22 Uhr, flog das erste Vögelchen davon, und nur wenige Sekunden später das nächste. Die zwei anderen aber haben sich immer wieder geduckt und sogar versteckt, sie wagten es einfach noch nicht. Immer wieder flog das Elternpaar vorbei, um den Kleinen Mut zu machen. Das ging eine gute Stunde lang so weiter. Doch dann flog nach langem Hin und Her auch das dritte, und nur 20 Sekunden später (9.31 Uhr) auch das vierte junge Rotschwänzchen in die weite Welt hinaus.

Das Nest war leer, ich fühlte mich richtig einsam. Doch dieses Erlebnis hat mir Grossartiges gegeben. Ich fühle mich tief beschenkt, dass ich ein solches Wunder der Schöpfung aus nächster Nähe miterleben durfte. Diese Vogelfamilie hat mir auch sehr schön gezeigt, dass Liebe und Strenge kein Widerspruch sein müssen.

Monica Bill, Brienz/Brinzauls